

Lam

Chapter 5

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אֶת־ [obj]	וּרְאֵה and-see	(הַבֵּיטָה) (look)	[הַבֵּיט] [look]	לָנוּ to-us	הָיָה has-happened	מָה־ what	יְהוָה YHWH	זָכֹר Remember	1
H0853	H7200	H5027	H5027		H1961	H4100	H3068	H2142	
								הִרְפִּיתָנוּ: our-disgrace	
								H2781	

Remember, O Jehovah, what is come upon us: Behold, and see our reproach.

לְנֹכְרִים: to-foreigners	בְּתֵינֵנוּ our-houses	לְזָרִים to-strangers	נִהְפְּכָה has-been-turned-over	נַחֲלָתָנוּ Our-inheritance	2
H5237			H2015	H5159	

Our inheritance is turned unto strangers, Our houses unto aliens.

כְּאֶלְמָנוֹת: are-like-widows	אִמֹּתֵינוּ our-mothers	אָב father	(וְאֵין) (and-there-is-no)	[אֵין] [no]	הָיִינוּ we-have-become	יְתוּמִים Orphans	3
H0490	H0517	H0001	H0369	H0369	H1961	H3490	

We are orphans and fatherless; Our mothers are as widows.

יָבֹאוּ: comes	בְּמִחְרָה for-a-price	עֵצֵינוּ our-wood	שָׁתִינוּ we-drink	בְּכֶסֶף for-silver	מִיַּמֵּינוּ Our-water	4
H0935	H4242	H6086	H8354	H3701	H4325	

We have drunken our water for money; Our wood is sold unto us.

לָנוּ: for-us	הַיָּנוּחַ rest	(וְלֹא) (and-no)	[לֹא] [no]	יִגְעֵנוּ we-are-weary	נִרְדְּפֵנוּ we-are-pursued	עַל צַוְאֵרֵנוּ our-necks	עַל Upon	5
	H5117	H3808	H3808	H3021	H7291			

Our pursuers are upon our necks: We are weary, and have no rest.

לֶחֶם: with-bread	לְשֹׂבַע to-be-satisfied	אֲשׁוּר to-Ashshur	יָד a-hand	נָתַנוּ we-gave	מִצְרַיִם To-Mitsrayim	6
H3899	H7646	H0804	H3027	H5414	H4714	

We have given the hand to the Egyptians, And to the Assyrians, to be satisfied with bread.

(וְאִנְחָנוּ) (and-we)	[אִנְחָנוּ] [we]	(וְאֵינָם) (and-they-are-no-more)	[אֵינָם] [they-are-no-more]	חָטְאוּ sinned	אֲבֹתֵינוּ Our-fathers	7
H0587	H0587	H0369	H0369	H2398	H0001	
				סָבְלוּ: bear	עֲוֹנוֹתֵיהֶם their-iniquities	
				H5445	H5771	

Our fathers sinned, and are not; And we have borne their iniquities.

מִיָּדָם: from-their-hand	אֵין there-is-none	פָּרַק one-breaking-away	כָּנוּ over-us	מְשֻׁלוּ rule	עֲבָדִים Servants	8
H3027	H0369	H6561		H4910	H5650	

Servants rule over us: There is none to deliver us out of their hand.

Thou, O Jehovah, abidest for ever; Thy throne is from generation to generation.

יָמִים:	לְאָרְךָ	תַּעֲזֹבֵנוּ	תִּשְׁכַּחֵנוּ	לְנֶצַח	לְמָה	20
of-days	for-length	do-You-forsake-us	do-You-forget-us	forever	Why	
H3117	H0753		H7911	H5331	H4100	

Wherefore dost thou forget us for ever, Andforsake us so long time?

יָמֵינוּ	חֲדָשׁ	(וְנִשְׁוֵבָה)	[וְנִשְׁוֵב]	אֵלֶיךָ	יְהוָה	הַשִּׁיבֵנוּ	21
our-days	renew	(and-we-will-return)	[and-we-will-return]	to-Yourself	YHWH	Restore-us	
H3117	H2318	H7725	H7725	H0413	H3068	H7725	

כְּקֶדֶם:
as-of-old

Turn thou us unto thee, O Jehovah, and we shall be turned; Renew our days as of old.

מְאֹד:	עַד-	עִלֵּינוּ	קִצְפָּתָ	מֵאֲסָתָנוּ	מֵאֲסָ	אִם-	כִּי	22
—	exceedingly	with-us	You-are-angry	You-have-rejected-us	rejecting	indeed	Unless	
H3966	H5704		H7107					

But thou hast utterly rejected us; Thou art very wroth against us.